Mythologie, Lyon, 1612 - X [105]: De Protee

Auteur(s): Conti, Natale; Montlyard, Jean de (traducteur)

Collection Mythologia, Francfort, 1581 - Livre X

Ce document est une traduction de :

Mythologia, Francfort, 1581 - X [105] : De Proteo□

Collection Mythologia, Venise, 1567 - Livre X

Ce document est une transformation de :

Mythologia, Venise, 1567 - X [105]: De Proteo

Collection Mythologie, Paris, 1627 - Livre X

Mythologie, Paris, 1627 - X [105]: De Protee est une révision de ce document

Collection Mythologie, Lyon, 1612 - Livre VIII

Mythologie, Lyon, 1612 - VIII, 08 : De Protée a pour résumé ce document

Informations sur la notice

Auteurs de la noticeÉquipe Mythologia Mentions légales

- Fiche: Projet Mythologia (CRIMEL, URCA; IUF); projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Images : Münchener DigitalisierungsZentrum (MDZ).

Citer cette page

Conti, Natale ; Montlyard, Jean de (traducteur), *Mythologie*Lyon, 1612 - X [105] : De Protee, 1612

Projet Mythologia (CRIMEL, URCA ; IUF) ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Consulté le 02/12/2025 sur la plate-forme EMAN : https://eman-archives.org/Mythologia/items/show/6781

Présentation du document

PublicationLyon, Paul Frellon, 1612 ExemplaireMünchener DigitalisierungsZentrum (MDZ): exemplaire d'Augsburg, Staats- und Stadtbibliothek -- 4 Alt 76 Formatin-4 Langue(s)Français Paginationp. [1109] Illustrationaucune

Des dieux, des monstres et des humains

Entités mythologiques, historiques et religieuses<u>Protée</u> Notice créée par <u>Équipe Mythologia</u> Notice créée le 06/09/2019 Dernière modification le 25/11/2024 LIVRE DIXIESME

1107

des dangers pour les bié-faits enuers Bacchus; tourefois elle fut en fin tres-heureufe car à ceux qui font bien, Dieu couertit leurs miferes en heur & felicité.

De Neret.

ET pour montrer que la prudence est requise & necessaire en toutes choses, mais sur tout és nauigatios, à cause des dangers qu'encourent ceux qui voiagent sur mer, ils ont dict que Neree, c'est à dire,
l'experience & addresse de nauiger, estoit sils de l'Oceá & de Tethys,
lequel Neree, dautant que c'est le debuoir du sage de s'accommoder
à beaucoup de rencontres, estoit constumier de se transsigurer en diuerses formes. A fin donc que personne ne se cuidast soussir naustrage ou perir plustost par vne disgrace de Dieu, que par sa propre ignorance, ils ont forgé seste fabulosité touchant Neree & les Nereides.
Car il n'est pas question de blasmer la bonté de Dieu quand par son
imprudéce & temerité quelqu'un s'est sourré en des dangers desquels
il ne se peut sauuer, veu que Dieu ne donne secours qu'aux sages &
diligens, lors que les moiens & sorces humaines seur desaillent,

De Protee.

Auantage remontrans que la vertu de prudence est necessaire pour la conservation des estats & entretenemet d'amitié, ils ont introduit Protec non seulement homme de bien, mais aussi se transmuant en telle forme qu'il vouloit, aussi bien que Neree. Et de saict, il est bien requis que le sage modere no seulement les troubles & mouuemens de son courage par raison & bon confeil, mais austi qu'il accommode son esprit à tous enements & à tous rencontres tant de faisons comme de personnes. Qui le peult faire, principalement en ce temps-ci, est habile homme. Mais quant à moi, iamais on ne m'estimera(telle est mon humeur) sage en cette espece de prudence. pource que mon genie ne me permet point de flatter personne, & ne puis patit ne symboliser auec vne grande quantité de marauts, garnemens & larrons desquels le nombre est grand. Toutefois ie ne blasme point celui qui le peult faire lors que le temps & la faison le requiert, car il faut quelquefois rire auec les fols. l'estime que cette prudence est plus necessaire aux gouverneurs des places & autres establis en charges publiques, qu'aux particuliers: parce que les premiers s'y doibuent accommoder pour feruir d'exemple; & les derniers , feulement entant que l'honnesteré le requiert. Ainsi doncques ils vouloient enseigner qu'il fault sagemet ceder au temps, & s'accommoder aux rencontres & perfonnes felon leur dignice.

AAAA ;